

黄河三角洲文化研究书库

滨 州 学 院 资 助

# 黄河三角洲方言研究

沈兴华摇著

摇图书在版编目(悦孕)数据

摇黄河三角洲方言研究 蚩兴华著 援—济南 :齐鲁书社 ,

圆用缘袁

摇 匀·晕 苑·缘袁袁 匀·缘袁 怨

摇 I 援黄...摇 II 援蚩...摇 III 援北方方言—方言研究—山东省

IV 援匀·圆袁

摇中国版本图书馆 悦孕数据核字(圆用缘)第 圆用缘袁号

## 黄河三角洲方言研究

沈兴华摇著

齐鲁书社出版发行

(地址:济南经九路胜利大街 猿号摇邮编:圆用缘袁)

耘原老身造 摇匀·晕 苑·缘袁袁 匀·缘袁 怨

山东新华印刷厂潍坊厂印刷

愿袁伊匀·缘毫米摇猿开本摇员·缘袁袁印张摇源插页摇圆用千字

圆用缘年 猿月第 员版摇圆用缘年 猿月第 员次印刷

匀·晕 苑·缘袁袁 匀·缘袁 怨

匀·源摇定价:圆·缘袁元

滨州学院  
黄河三角洲文化研究顾问  
(以姓氏笔画为序)

王文禄摇包心鉴摇边茂田摇冯艳霞  
齐涛摇朱兰芝摇刘兵摇刘示范  
刘忠世摇安世银摇安作璋摇曲金良  
祁维华摇李凤奎摇吴如嵩摇张全新  
杜贞年摇杨玉珍摇陈建坤摇孟祥才  
宣兆琦摇顾峰摇夏从亚摇彭永泉  
程竹坤摇张长森

《黄河三角洲文化研究书库》  
编辑委员会

摇摇主编任摇纪洪波

摇摇副主任摇刘文烈

摇摇编委摇(以姓氏笔画为序)

摇摇王中强摇田家怡摇边茂田摇冯艳霞

摇摇孙才顺摇刘文烈摇纪洪波摇杜贞年

摇摇张金路摇姚吉成摇顾峰

# 《黄河三角洲文化研究书库》

## 总摇摇序

摇摇班固在《汉书》中说：“中国川原以百数，莫著于四渎，而河为宗。”纵古贯今的浩浩黄河，孕育了光辉灿烂的华夏文明。黄河三角洲作为她的重要组成部分，是我们整个中华民族共同的宝贵财富。近些年来，黄河三角洲的开发建设日益受到海内外的广泛关注：1994年，山东省将“黄河三角洲的开发与开放”列为重大的跨世纪工程；1995年，国务院把“黄河三角洲地区的资源开发与环境保护”列入了《中国 21 世纪议程优先项目计划》，联合国开发计划署也将“支持黄河三角洲可持续发展”作为援助中国 21 世纪议程的第一个优先项目；1996年，“发展黄河三角洲高效生态经济”被列入国家“十五”规划。经济开发与建设离不开文化事业的支撑。早在 1995 年 10 月，钱伟长就提出了尽快制定黄河三角洲文化战略的建议。1999 年 10 月，江泽民同志在视察黄河三角洲时强调指出：“要把经济建设、生态建设和社会发展结合起来，实现可持续发展。”当前，具有区位优势和丰富资源的黄河三角洲正逢大开发、大发展的良好机遇，要实现可持续发展的目标，必须有文化的参与。

黄河三角洲有着悠久的历史，文化源远流长。据考古发掘证实，在距今七八千年前，休养生息在这里的中华民族的先民

们就创造了光辉灿烂的古代文明，像远古的后李文化、北辛文化、大汶口文化、龙山文化、岳石文化等，在该区域都有明显的表现和遗存。自古而今，这里物华天宝，人杰地灵，历经数千年的历史积淀，到处蕴藏着丰厚的历史文化资源，富聚着博大精深的优秀文化传统，并以其特有的人文贡献和开拓性的业绩，不断充实、丰富和发展着中华民族的文明宝库。例如，相传这里是“禹奠山川”之地，有“秦始皇系蒲系马”之所，许多影响重大的历史事件曾在这里发生，许多名垂青史的历史名人在这块宝地诞生，或在这里建功立业，留下足迹，甚或抛洒了他们的热血。仅以乡贤而论，举世闻名的兵圣孙武，口述《尚书》的伏生，孝子董永，著名学者倪宽，文学家东方朔，著名画家展子虔，农民起义领袖王薄、唐赛儿，诗文学家段成式，著名词人李之仪，政治家、文学家范仲淹，散曲作家康进之、杨朝英、刘效祖，历史学家马骥、成瓘，著名金石学家、考古学家吴式芬，古钱币学家李佐贤，名医牛天齐等等，无不彪炳史册，流芳千古。此外，生活在这片沃土上的人民群众，在长期的劳动实践中，用他们的勤劳和智慧创造了丰富多彩的民间艺术形式——吕剧、剪纸、曲艺等，进一步丰富了黄河三角洲文化的内涵。

近现代时期，黄河三角洲更是英杰辈出，灿若群星。国内外享有盛誉的哲学家、教育家梁漱溟，曾在这里进行过七年的乡村建设实验；现代著名作家、文艺理论家和教育家李广田，生于斯，长于斯，饱受黄河三角洲这方沃土的滋养；革命烈士马耀南的一腔热血就洒在这片土地上。尤其是作为清河、渤海革命老区的中心地区，黄河三角洲的广大干部和人民群众，在中国共产党的领导下，英勇战斗，威震敌胆，为祖国的独立和中国人民的解放事业做出了巨大的牺牲和杰出的贡献，并创造了以“渤海精神”为内核的黄河三角洲革命文化。新中国成

立后，特别是在改革开放的新时代，为谋求经济、社会的发展和人民的幸福，他们继承发扬光荣的革命传统，奋力开拓进取，谱写了中华民族振兴的新篇章：黄河三角洲开发的生力军——胜利油田的工人们，在极其简陋的“干打垒”里，吃半饱，喝咸水，烈日晒，蚊虫咬，战胜种种困难，建成了我国第二大油田；名闻遐迩的“鲁北化”人，当年他们白手起家，在黄席棚里搞试验，历经二十年的艰苦创业，现如今在盐碱地上崛起一座绿色化工城；山东活塞厂——中国渤海活塞集团的龙头，善于从传统历史文化中汲取精华，打造适应现代市场经济的企业文化，形成了“惟旗是夺”的企业精神，为企业发展注入了不竭动力；博兴县兴福镇的农民们，靠勤劳和智慧，将家乡变成了真正幸福的文明家园……由此可见，黄河三角洲文化涵盖范围广，内涵极为丰富，地域特色极其鲜明，利用开发的价值潜力巨大。

社会历史的实践证明，文化越来越成为经济社会发展的战略资源，是一个地区乃至一个国家综合实力的重要体现，是推动经济发展的深层价值依托和强大精神动力。江泽民总书记在新世纪即将来临之际，提出了“三个代表”的重要思想，把文化建设提到了“立党之本、执政之基、力量之源”之一的地位，山东省委、省政府也做出了“建设山东文化大省”的战略决策。在这一形势下，深入发掘研究、开发利用丰厚而富有特色的区域文化资源，是黄河三角洲经济社会发展的迫切要求，也是摆在广大人文社会科学工作者面前光荣而艰巨的任务。为此，~~2004~~年猿月~~1~~日至~~3~~日，中共滨州市委宣传部、滨州市社科联、滨州市文化局、滨州市文联和滨州师专联合主办了“黄河三角洲文化战略”学术研讨会，滨州师专还组织社会各界的研究力量，重点资助了黄河三角洲文化研究课题，并决定出版《黄河三角洲文化研究书库》大型丛书。

该套丛书，涵盖了黄河三角洲古文化遗存、民间艺术和名人家族文化、民俗文化、宗教文化、生态文化、革命文化、企业文化以及文化建设对策等各个方面，力求站在时代的高度，通过全面发掘、梳理和剖析传统文化资源，探讨本区域文化的发展规律，构建与时俱进的黄河三角洲文化，这必将对推动本区域经济社会之发展、黄河三角洲文化之繁荣产生积极而深远的影响。我们期望这套丛书的出版，能进一步推动黄河三角洲的文化事业，不断壮大研究队伍，提高学术水平，不断推出有价值、有分量、有影响的精品力作，为繁荣黄河三角洲文化做出贡献。

在策划该套丛书的过程中，我们得到了滨州市委、市政府及其有关部门和各位黄河三角洲文化研究顾问的大力支持与帮助，在此谨致以衷心的感谢！

黄河三角洲文化研究是一项庞大的系统工程，内容涉及面广，研究难度较大，该套丛书实难做到完美无缺，敬请各位专家和广大读者提出宝贵意见。

滨州学院黄河三角洲文化研究所

二〇一〇年 猿月

## 序

摇摇《黄河三角洲方言研究》选择博兴县陈户镇方言为代表，在详细描叙这个点的语音、词汇、语法全貌的基础上，将本文设定的“黄河三角洲”范围内的其他地区方言与之进行对比，并根据中古清声母入声字今读上声还是阴平的不同，把“黄河三角洲方言”划分为河北、东南两个小区。

鲁西北一角的方言情况比较复杂，特别在古清声母入声字的归向上，这个地区是属于由胶辽官话（今读上声）向冀鲁官话（今读阴平）的过渡地带，而且有的点还保留着清声母入声字的独立调类。全面了解这些情况，对于研究古入声在现代汉语中的消失过程极有参考价值和理论意义。可惜由于以往山东方言的研究对这个地区还没有足够的投入，以至直到现在虽然也有如《利津方言志》等一些成果问世，但从总体来看，这个地区的方言资源还缺乏应有的发掘。由此可以说，本书的出版具有一定的填补空白的意义。

本书的研究方法比较科学，能够以历史比较语言学的理论为指导，将现代的当地方言音系跟中古音系、普通话音系进行纵横两向比较，并对几种语音现象的发展进行前瞻性的探讨，其中如：东南区“入声的演变趋势”，结论为“在单字音中已经消失或正在消失”及其根据；“尖团音合并是当地方言演变的必然趋势”，等等，符合本地区方言发展的客观实际。

本书内容丰富，资料翔实，尤其是博兴方言的词汇部分。全书对汉语史和地方文化的研究等，都有重要价值。

沈兴华曾是山东大学 1980~1985 年助教进修班的学员，也曾是 1986 年山东省普通话测试员培训班的学员，两次我和罗福腾都为这两个班上过课。期间我们虽没有特别的交往，但我听罗福腾说，沈兴华好钻研在助教进修班是有名的。许多年过去了，这些年也没大有他的消息。前些时他忽然“冒出来”，送来这份《黄河三角洲方言研究》的稿子让我审读。

沈兴华在方言研究方面取得的这一成绩着实令人高兴。因为之序。

钱曾怡

1999 年 1 月写于山东大学

# 目摇摇录

总序	员
序	员
第一章摇概述	员
摇第一节摇黄河三角洲方言研究的意义	员
摇第二节摇黄河三角洲方言的分区	苑
第二章摇语音	员
摇第一节摇记音符号	员
摇第二节摇单字音系	员
摇第三节摇同音字汇	员
摇第四节摇语流音变	员
摇第五节摇黄河三角洲方言语音专题（上）	缘
摇第六节摇黄河三角洲方言语音专题（下）	苑
摇第七节摇语音对应规律研究	怨
摇第八节摇黄河三角洲方言特殊读音	员
摇附录摇黄河三角洲各县市方言单字音系	员
第三章摇词汇	员
摇一、天文	员
摇二、地理	员
摇三、时令	员
摇四、农事	员
摇五、植物	员

摇六、动物·····	圆缘
摇七、房舍摇器物·····	圆猿
摇八、人品·····	圆远
摇九、亲属·····	圆园
摇十、身体·····	圆猿
摇十一、疾病摇医疗·····	圆苑
摇十二、服饰·····	圆员
摇十三、饮食·····	圆源
摇十四、红白喜事·····	圆园
摇十五、日常生活·····	圆缘
摇十六、交往·····	圆怨
摇十七、语言·····	圆猿
摇十八、商业·····	圆苑
摇十九、文教·····	圆园
摇二十、心理摇感知·····	圆远
摇二十一、动作摇行为·····	圆员
摇二十二、性质摇状态·····	圆圆
摇二十三、其他·····	圆员
第四章摇语法·····	圆远
摇第一节摇黄河三角洲方言词法研究·····	圆远
摇第二节摇黄河三角洲方言句法研究·····	猿怨
第五章摇语料·····	猿愿
摇一、谚语·····	猿愿
摇二、歌谣·····	猿缘
摇三、谜语·····	猿园
摇四、歇后语·····	猿员
主要参考书目·····	猿猿
后记·····	猿源

# 第一章 概 述

## 第一节 黄河三角洲方言研究的意义

### 一、黄河三角洲方言研究的现状

山东省的方言研究工作，起步于 20 世纪 50 年代的方言普查。1954 年山东省方言研究会成立，至今，山东省的方言研究已经确立了在全国的领先地位。山东省的方言研究，从全省方言分区的划定，省、市级的在全国有影响的方言词典的出版，县级方言志书单行本丛书的发行，新修市志、县志中对当地方言的整理编写，到全国有影响的报纸杂志中对山东各地方言语音、词汇、语法进行研究的具有很高学术价值的论文的发表，已经形成了一个比较完整的方言研究的体系。

黄河三角洲的方言研究，最著名的要数杨秋泽教授编写的《利津方言志》，这是黄河三角洲地区第一部也是至今唯一的一部方言研究专著。自 20 世纪 80 年代开始，黄河三角洲地区各个县、市重新编修的县志、市志陆续出版。新的县志、市志都设专编增加了整理描述当地方言的县级、市级方言志。从这个意义上说，黄河三角洲各个地区方言音系的整理已经基本完成。但也不难看出，黄河三角洲的方言研究也仅仅走到作为地方志的附属的地位，遍览黄河三角洲各本志书的方言志，由于

其在地方志中从属地位的影响，内容及篇幅均受到不同程度的制约。

综上所述，黄河三角洲的方言研究更多的是对以县、市为方言体系的研究，研究内容局限在对音系的整理，对方言词语的不系统的收集、注音、释义，以及对个别语法现象的描述上。如果将黄河三角洲的方言研究放到整个山东省的方言研究中的话，可以说，黄河三角洲的方言研究除了地方志书中的方言志以外，基本上还处在空白阶段。依据有二：

其一，黄河三角洲地区至今还缺乏有影响力的方言研究成果，为更高一级的方言体系如山东省方言研究服务。在《山东省志·方言卷》对山东方言所进行的分区研究描述中，黄河三角洲地区方言属于中北区中济片，划分依据是中济片古清声母入声字今归阴平。但在黄河三角洲，有一半以上地区，主要是黄河以南的博兴县、高青县、广饶县，黄河三角洲东部的利津县、垦利县等，古清声母入声字今归上声，在入声归类上和山东绝大多数地区不同，也就是说，以上地区清入归上与之属于中济片的结论是相左的。

其二，在黄河三角洲黄河以南的广大地区的儿化音变中，出现了一组特殊的辅音声母，单字音的舌叶音声母在儿化中变成一组整齐的边音，在黄河三角洲，因为它们来源于舌叶音的语流音变，所以系统性更强。国际音标中的边音和边擦音是这一组音中的两个成员。另外两个由舌叶音中的塞擦音变来，这两个辅音至今在方言研究领域尚无人提及，记录它们的国际音标也就无从谈起了。在圆四猿年猿月出版的《滨州地区志·第二十八编 方言》中，我首次对它们进行了描述，并按照国际音标表中符号出现的规律推出了记录它们的国际音标。

## 二、黄河三角洲方言研究的归类

现代语言学把方言解释成语言的变体，语言变体又可划分为地域变体和社会变体。地域变体也就是来源于英语 *dialect* 一词的地域方言，是人们最熟悉的一种变体。地域变体同时也告诉人们，方言和地域是紧密相连的。

事实上，地域也是可以再进行划分的。地域可以分为人文地域和自然地域。人文地域以历史的和现实的行政区划为基础。例如，在黄河三角洲的博兴县，“喝了”说成 *曾源* *喝*， “哥哥”说成 *喝* *哥*。但在博兴县北部乡镇，“喝了”则说成 *曾源* *喝*，“哥哥”不重叠，说成 *喝* *哥*，这是 *员* 年被撤销的蒲台县的语音词汇特点。黄河三角洲的惠民县有将阳平归入去声的明显异于周围方言的语音特征，但今天同样属于惠民县的姜楼镇、联伍乡、大年陈乡则保留着独立的阳平，这是因为以上三个乡镇属于 *员* 年被撤销的启东县，在当地，还有不少人将这种有独立阳平的方言称为“启东口音”。邹平话突出的语音词汇特征是没有儿化（但有小称音变），邹平县原属于启东县的台子镇、码头乡、孙镇就有儿化。在以人文地域确立的方言系统研究中，只有搞清楚人文地域历史的现实的行政区划演变关系，才能更正确地分析同一人文地域中方言存在的内部差异。

自然地域则以自然地理环境作为确定方言地域的依据。大山、大河、森林、沼泽作为地理障碍，阻碍了交通，也就阻碍了人们的交往。这就是自然地域对方言产生影响、造成方言分歧的理论依据。在黄河三角洲，黄河对方言的分割作用也是十分显著的。就拿古清声母入声字的归并来说，黄河以北今归阴平，黄河以南今归上声。

地理因素对交通带来的便利也会影响到方言，会导致方言

之间进行跨人文地域的异化和融合。在黄河三角洲，紧紧依傍黄河的地区，就具有异于当地人文地域方言，内部又具有跨地域的一致性的方言特征。例如，阳平归去声的方言就从上游的滨州市惠民县开始，沿河而下，在紧傍黄河，尤其是在大坝以内的自然村，自淄博市高青县木李乡、常家乡、许管乡、赵店乡、田家楼乡，经滨城区的里则镇、蒲城办事处、小营镇，一直到博兴县的蔡寨乡，形成一条长约 120 公里的狭长的特殊自然地域方言带。另外，在河北区，流经滨州市惠民县的徒骇河，下游在流出惠民县后，又经过滨州市沾化县流入渤海湾。徒骇河也将惠民话阳平归去的特点带给了沾化县徒骇河两岸的一部分人群。

黄河三角洲各县市、山东省乃至全国的方言研究，更多的是以人文地域方言作为研究对象，尽管在人文地域方言研究中穿插有自然地域方言的内容，但是专门的以自然地域作为确立方言研究范围的方言研究尚不多见。黄河三角洲作为一个特定的地理概念，有其相对独立的人文地理特征，因此，也就具有内部相对完整的人文地理系统和方言系统，这就为以黄河三角洲为对象的自然地域方言研究提供了可行性的理论基础。

黄河三角洲方言研究以黄河三角洲方言东南区博兴县陈户镇北部（原蒲台县）方言作为记音点，整理出黄河三角洲方言的音系。同时以该记音点为基础，整理出了黄河三角洲方言的较完整的词汇系统，描述了以该点为主的语法现象。

为了较全面地反映黄河三角洲方言的整体面貌，本书也将记音点之外的其他区较有特点的语音、词汇和语法现象以专题形式作了分析对比研究。

### 三、黄河三角洲方言研究的意义

黄河三角洲方言是黄河三角洲文化中最具地方特色的内容之一。人们可以通过黄河三角洲方言领略黄河三角洲鲜明生动的地方特色。

#### （一）黄河三角洲方言与移民

黄河三角洲紧紧依靠着黄河中下游的中原地区。中原地区历史悠久，文化厚重，人口以及生态压力也随之增大。中原地区自然灾害相对频繁，而且历来又是兵家争战之地。历史上，西晋的“永嘉丧乱”，唐代的“安史之乱”，宋代的“靖康之难”，明代的“燕王扫北”，致使中原地区居民多次大规模迁移。黄河三角洲虽然没有处在漩涡的中心，但各个重大事件的影响也给黄河三角洲打上了深深的烙印。

能够从黄河三角洲方言中看到影响的，更多的还是较近的一些事件。据黄河三角洲当地民间传说，明朝初年的“燕王扫北”，致使生活在黄河三角洲的原居民（在黄河三角洲，将这种原居民称为坐地户）几近绝迹，于是其后出现了大规模的移民，这可以从各地的地方志中得到印证。现在的黄河三角洲居民大多是明朝初年由山西洪洞县和河北枣强县迁入的。黄河三角洲方言东南区的阳刚之气同河北区的阴柔之美除了人文地理因素之外，不同的移民来源应该也是造成这种差异的因素之一。另外，博兴话中的“干、烟、弯、渊”的韵母在不少地方没有鼻化，发成口元音，这就同北方方言中的西北次方言具有相近的语音特点，这种将言前辙读成口元音的语音特点在山东方言中是非常独特的。

黄河三角洲地区在历史上具有地广人稀的特点，这就为外地移民迁入定居提供了得天独厚的条件。民国年间，在韩复榘任山东省主席期间，就在今天的沾化县、利津县和垦利县安置

了大量的鲁西籍退伍兵，这一批移民至今仍保留着较为完整的鲁西方言特征。在利津、垦利两县，还有民国初年逃荒至此的寿光人聚居而成的自然村，他们也保留着异于黄河三角洲主流方言的特殊个性，当地将这种带有显著寿光方言特征的方言称为“围子口音”。

胜利油田地处黄河三角洲。来自大庆油田的第一代胜利油田职工，将与普通话更加接近的东北方言带入黄河三角洲，从而奠定了胜利油田内部语言的基础。同时，胜利油田独立于地方的小社会性，以及胜利油田的优于当地的文化经济所形成的优越性，导致了胜利油田内部语言具有十分鲜明的社会变体的特征，从而使胜利油田内部语言成为黄河三角洲乃至全省唯一的与普通话更加接近的社会方言。

## （二）黄河三角洲方言与文学

文学是以语言文字为工具，形象地反映客观现实的艺术。文学可以分为俗文学和雅文学两大类。俗文学以口头形式为主，是老百姓或乡土艺人用方言口语创作的。俗文学包括民歌、传说、民间故事、地方曲艺等。俗文学又称为民间文学。雅文学则以书面形式为主，是文人用书面的文学语言创作而成，包括诗歌、散文、剧本、小说等。无论是俗文学还是雅文学，都同方言存在着或亲或疏的关系。

黄河三角洲地区有丰富的民间文学。这些以黄河三角洲方言口语为工具流传至今的俗文学，随着大众传媒的飞速发展，面临着被逐渐淡忘的困难局面。抢救、开发和整理黄河三角洲地区的民间文学也变得日益紧迫。要妥善完成这个任务，对黄河三角洲方言的研究就成了至关重要的先决条件。

黄河三角洲方言研究还可以帮助对一些带有山东方言特点的名著的解读。被称作第一奇书的《金瓶梅》的作者至今没有定论，但作品中人物语言风格鲜明的山东方言特色，就为同